

Zeitschrift: Bulletin pédagogique : organe de la Société fribourgeoise d'éducation et du Musée pédagogique
Herausgeber: Société fribourgeoise d'éducation
Band: 73 (1944)
Heft: 4-5

Rubrik: Avèprâ d'outon

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

tumes, remettons-les en honneur, s'il le faut. Avant de laisser tomber — ou supprimer — quoi que ce soit de ces survivances du passé, demandons-nous sérieusement ce que nous mettrons à la place. — Rien ? Ainsi, c'est donc un peu de poésie qui meurt. « Chaque arpent de terre qui tombe en friche, disait naguère le maréchal Pétain au peuple de France, c'est un coin de France qui meurt. » Nous pouvons dire : « Chaque parcelle du patriotisme que nous laissons perdre, c'est un peu de l'âme du pays qui meurt. » Or que serons-nous, si rien ne nous distingue plus des peuples qui nous entourent ? Si nous laissons tout niveler au rouleau compresseur d'une civilisation de tôle ondulée et de pyjamas ? Quand on ne pourra plus nous distinguer, on nous confondra, répondrait M. de la Palice, et il aurait, comme toujours, raison.

Soyons donc de chez nous, résolument ; gardons nos us et nos coutumes, et pour ne pas devenir n'importe quoi, restons ce que nous sommes, en maintenant ce qui donne à notre coin de terre son charme et sa beauté.

JÈVIÉ.

Avèprâ d'outon

Chin la rojâ, l'encens, lè pomè pè lè prâ,
La gran'na, le hyoûjin le rèkouâ pè lè grandzè,
Le chon doyet dou chyâ, di kurti chèmorâ,
Doulon di gran tzemin alombrâ pè lè j'adzè.

On ou chu na fèmâye on agache bramâ,
On intin la brijon d'on ryalet ke choumiyè,
La chètâ d'on bredi dè kolâre prèchâ,
La vouê roûtze d'on pu ke kriyè chè dzeniyè.

Na ratoluva pâchè, nêre ko la mouâ ;
On fû dè ran'mè fâ on felet dè foumère,
Le chèlâ va muchi dêri di nyolè d'ouâ,
Le Molèjon, l'è bleu, la dzâ l'è djora nêre.

Na brijon d'angelus koua chu to le payî,
Ko le bordenèmin di j'â outoua d'on tilo,
Lè pouârtè de la né ch'âron, et, tzô tropî,
Lè j'ombro van in tzan pè le mondo trantiyilo.

Jèvié.